Authoring Assistance
powered by STAR

MindReader

© STAR Group

MindReader

Più tempo per i nuovi contenuti

La soluzione migliore a portata di clic

Durante la redazione non dovrete più cercare le formulazioni più adatte nei documenti disponibili: sarà infatti MindReader a farlo per voi mentre scrivete, oppure ricercherà in modo mirato i termini chiave da voi digitati. MindReader fornirà il suggerimento migliore permettendovi di visualizzare in qualsiasi momento il contesto originale, consultare la fonte del suggerimento e verificare la frequenza di utilizzo di una determinata espressione.

Potrete così concentrarvi sui contenuti effettivamente nuovi e avere più tempo a disposizione per svolgere i vostri compiti. Al contempo, creerete le basi per una traduzione efficace e di buona qualità: testi coerenti e terminologia corretta, infatti, riducono sensibilmente tempi e costi.

Un accesso agevole ad un vasto database

Con MindReader avrete accesso ad una memoria particolarmente vasta: potrete consultare file in tutti i formati standard, di grafica di testo e del pacchetto Office, utilizzare risorse comuni con il software di traduzione assistita Transit, ricevere pacchetti di memorie dal reparto traduzioni o dal fornitore di servizi linguistici oppure acquisire dati provenienti da altri sistemi.

Con un semplice tasto è possibile importare tutti i documenti utili da utilizzare come memoria: formati MS Office, OpenOffice, HTML/XML e di grafica (inclusi anche, ad es., FrameMaker, InDesign, QuarkXPress, Interleaf/Quicksilver) e i più svariati formati di testo.

© STAR Group

Per utenti Office, redattori tecnici e specialisti del Controllo Qualità

Che stiate creando un report, un documento interno o delle istruzioni per l'uso, MindReader vi consente di consultare le espressioni presenti nei documenti precedenti che potrete utilizzare per concludere più rapidamente il vostro lavoro.

MindReader può essere impiegato non soltanto per la creazione di nuovi documenti, ma anche per quelli esistenti: tramite la funzione di ricerca interattiva e il controllo terminologico potrete ottimizzare i dati esistenti, trovare le varianti per le espressioni utilizzate e correggere errori di terminologia.

Panoramica dei vantaggi

- Processo efficiente di redazione grazie a suggerimenti testuali contestualizzati
- Qualità superiore grazie a formulazioni e terminologia comprovate
- Riduzione del time to market per una comunicazione di prodotto davvero globale
- Riduzione dei costi di traduzione grazie all'aumento della pretraduzione
- Database comune per diversi ambienti di redazione (ad es. GRIPS, MS Word, Adobe FrameMaker, Arbortext)

www.star-group.net

STAR-Group – Your single-source communication partner for products and services